

## LE DEVELOPPEMENT DURABLE

**Author: Ioan SABĂU-POP\***

**Author: Aurelian Olimpiu SABĂU-POP\*\***

**Author: Ozana VODĂ\*\*\***

***Abstract:** Le développement durable constitue la forme de croissance économique qui satisfait aux besoins de la société relatives à la richesse à court, moyen et long terme. Il est fondé sur le principe selon lequel le développement doit répondre aux besoins présents sans périliser les besoins des générations à venir. Afin de mesurer et de se former une image correcte relative au développement durable il faut développer dans ce domaine un système statistique.*

*Afin d'établir un système d'indicateurs qui peuvent aider à suivre le développement durable de notre pays (la Roumanie), il faut se rapporter aux objectifs prévus dans la Stratégie Nationale pour le Développement Durable, dans la Stratégie de développement de la Roumanie « Horizon 2025 » et dans d'autres documents programmatiques adoptés au niveau national et également à la Stratégie de développement Durable de l'Union Européenne adoptée en 2001 à Göteborg.*

***Keywords:** Développement durable, Indicateurs, Objectif, Stratégie nationale.  
**Classification-JEL :** K32*

### ***Introduction. Le développement durable. Le contexte***

Vu que les ressources naturelles de la Terre sont épuisables et qu'elles diminueront dans l'avenir à cause de la production intensive et extensive actuelle, vu que la planète et de plus en plus polluée par la pollution incontrôlée des déchets, vu également qu'il existe le risque de laisser aux générations futures une planète inhabitable, l'implémentation immédiate du concept de développement durable est absolument nécessaire.

---

\* Dr., Associate Professor, "Petru Maior" University of Târgu-Mureş, Faculty of Economics, Law and Administrative Science, Romania. Lawyer, Mureş Bar Association .

\*\* PhD. Candidate, Assistant, "Petru Maior" University of Târgu-Mureş, Faculty of Economics, Law and Administrative Science, Romania. Lawyer, Mureş Bar Association.

\*\*\* PhD. Candidate, Assistant, "Petru Maior" University of Târgu-Mureş, Faculty of Economics, Law and Administrative Science, Romania. Lawyer, Mureş Bar Association.

Les gouvernements, les compagnes, les organisations non gouvernementales et les citoyens doivent valoriser les opportunités actuelles et faire.

Le développement durable constitue la forme de croissance économique qui satisfait aux besoins de la société relatives à la richesse à court, moyen et long terme. Il est fondé sur le principe selon lequel le développement doit répondre aux besoins présents sans périlcliter les besoins des générations à venir.

Afin de mesurer et de se former une image correcte relative au développement durable il faut développer dans ce domaine un système statistique.

Afin d'établir un système d'indicateurs qui peuvent aider à suivre le développement durable de notre pays (la Roumanie), il faut se rapporter aux objectifs prévus dans la Stratégie Nationale pour le Développement Durable, dans la Stratégie de développement de la Roumanie « Horizon 2025 » et dans d'autres documents programmatiques adoptés au niveau national et également à la Stratégie de développement Durable de l'Union Européenne adopté en 2001 à Göteborg.

Ces indicateurs doivent être réels afin d'illustrer les trois dimensions du développement durable : la société, l'économie et l'environnement. Ils doivent également être très clairs et viables du point de vue statistique. Ils doivent aussi résulter de meilleures bases de dates qui sont harmonisées méthodologiquement avec les standards internationaux de l'Organisation des Nations Unies et de l'OECD. Ces indicateurs doivent aussi s'obtenir en temps utile et pouvoir être facilement révisés afin de les actualiser.

L'Institut Nationale de Statistique a eu l'initiative d'inclure dans le Programme Phare 2001, le chapitre portant sur la Statistique de l'environnement, un étude pilote pour créer un système d'indicateurs de développement durable. Le but de ce projet est de réaliser un système d'indicateurs qui peuvent couvrir tous les trois pillons du développement durable et de poser les bases d'un large dialogue avec les sujets intéressés dans le développement de ce domaine. Ces indicateurs ont été établis selon un modèle d'organisation systématique et la cohérence des dates, adopté par Eurostat et l'Agence Européenne de l'Environnement, le modèle DPSIR.

La liste des indicateurs comprend:

- des indicateurs structurels relatifs à l'environnement ; en ce qui concerne ces indicateurs, la Roumanie a l'obligation de rapporter à l'égard des organismes internationaux ;
- des indicateurs qui mesurent le degré où les objectifs de développement de l'environnement de ce millenium sont atteints ;
- des indicateurs qui mesurent le degré où les objectifs de la Stratégie de développement de la Roumanie « Horizon 2025 » sont atteints.

Ce projet représente une étape préliminaire à la construction d'un système plus élaboré de quantification des trois domaines de développement durable et il peut constituer en même temps un défi pour un large débat avec les sujets impliqués dans la politique du développement durable existante en Roumanie.

***L'idée de développement durable. Le développement locale***

Le développement durable a des effets majeurs au niveau macro et microéconomique et à l'égard de la manière où les éléments stratégiques nécessaires au développement durable peuvent être planifier, organiser et contrôler. Il représente un signal important à l'égard de la nécessité d'envisager non seulement les effets à court terme de nos actions, mais aussi les effets à moyen et long terme.

Le concept de développement durable signifie que le développement qui, en répondant aux besoins de la génération actuelle, facilite la réalisation des options des générations futures.

Le terme trouve ses origines dans la langue anglaise - *sustainable development* – et a été lancé en 1987 à Stockholm, par le Rapport Bruntland.

Développement = source de croissance, d'activité et de profit des entreprises;

Durable = assurer la pérennité des activités économiques.

L'idée de développement durable connaît au niveau de l'entreprise la forme de RSSE.

Le développement durable est le développement autoreproductible, qui s'auto soutient à long terme. Le développement durable inclue également le développement local qui est défini comme étant un processus de diversification et de développement des activités économiques et sociales au niveau d'un territoire à partir de la mobilisation et de la coordination des ressources des énergies existantes. Le développement local est défini comme étant l'expression de la solidarité locale créatrice de relations sociales et manifeste la volonté des habitants d'une région de valorisation des ressources locales.

Il est important de préciser que le développement durable doit être analysé par rapport aux régions. Le développement des régions peut se réaliser aussi dans un système centralisé par des moyens et des planifications au niveau central. Cette distinction s'impose pour encadrer le concept de développement durable dans le processus plus large, celui de la régionalisation.

### ***La responsabilité sociale et sociétale des entreprises***

Dans son existence l'homme a essayé à satisfaire au mieux à ses besoins. Ce processus a supposé un ensemble d'activités destinées à l'aider pour atteindre son but. C'est pour cela qu'il a du réaliser un développement permanent de son activité du point de vue social, technique, ainsi qu'économique.

Inévitablement, l'activité de l'homme de satisfaire à ses besoins suppose l'existence d'un cadre où celui-ci peut agir, cadre qui est représenté par le milieu naturel. L'homme s'est confronté ainsi au problème environnement - économie qui s'est montré un problème global ayant un caractère complexe et multidimensionnel.

L'environnement requiert de plus en plus une gestion cohérente, une importante variété d'instruments d'interventions ainsi qu'une communication continue avec les membres de la société, personnes physiques ou juridiques, pour une gestion intégrée des ressources naturelles.

Il faut préciser que l'économie est fortement liée à l'écologie, liaison qui consiste pratiquement dans la relation de conditionnement existante entre le développement économique et l'environnement.

Le développement durable ne constitue ni une science, ni une discipline. Le développement durable est seulement une forme de développement, plus précisément une forme qui configure des structures viables qui assurent le développement économique et tous les pays veulent adhérer à l'Union européenne avec tous les avantages et les obligations qui découlent d'ici. Du point de vue économique et social, le décalage entre l'Europe de l'Ouest et l'Europe Centrale et de l'Est est important; c'est pour cela que l'adhésion est conditionnée par l'harmonisation avec les normes et les standards de l'Europe Occidentale; et en ce qui concerne la protection de l'environnement, ces normes et standards sont très prétentieux.

Le caractère limité des ressources et la surgénération des déchets nous mettent en face de l'un des plus difficiles problèmes à résoudre, celui du passage de l'orientation vers la production à l'orientation vers la conservation.

Si on réfléchit, cette question n'est pas un devoir écologique, mais l'un économique. Elle exige un changement fondamental du paradigme essentiel du développement économique. Si on définit le système économique durable comme un système qui peut continuer, de la même façon, une période indéterminée, on peut se rendre facilement compte que les modèles actuels de systèmes économiques orientés exclusivement vers la production ne sont pas durables, parce qu'ils continuent à jeter des substances qui n'ont jamais été là dans un environnement limité et refuse à comptabiliser les coûts des préjudices produits par l'exploitation des ressources, surtout de celles régénérables.

Un système économique durable ne peut être qu'un système fondé sur un maximum de chaînes fermées et sur un minimum d'élimination des déchets.

En faisant appel à la terminologie employée par Thomas Kuhn, le passage vers ce système économique suppose un changement paradigmatique crucial auquel l'humanité est confrontée.

Du point de vue écologique, le but de ce changement est clair. Mais quelle est la philosophie sociale - économique pour implémenter ce changement?

Pour répondre à cette question, il est utile mentionner quelques aspects importants:

- L'économie de marché – le concept évoque l'essence du système économique de l'Europe occidentale;
- L'économie sociale de marché – est un système adopté par la plupart des pays de l'Europe Occidentale, caractérisé par une redistribution équitable des revenus de ceux aptes à ceux moins aptes (c'est-à-dire, à ceux très jeunes, âgés, malades, handicapés et gens non salariés);
- L'économie sociale et écologique de marché – réclame la reconstruction du cadre normatif de la politique économique actuelle et se retrouve dans la plupart des actes de l'Union européenne, réunis avec le cadre normatif de la politique environnementale.
- Dans les dernières années, on s'est rendu compte du lien fort existant entre l'environnement et l'économie; par conséquent, il faut réaliser un mélange efficace des deux politiques, économique et écologique. De ce

point de vue, les politiques écologiques interviennent seulement lorsque les objectifs économiques sont réalisés et l'environnement a été affecté par l'activité économique, étant nécessaire sa reconstruction. Un développement à long terme suppose une interdépendance entre l'environnement et le système décisionnel, étant nécessaire une redistribution des présomptions économiques conventionnelles, au niveau national et communautaire, autant dans le secteur public que dans celui privé; l'intégration écologique et socio-économique planifiée pour réaliser la stabilité est également nécessaire.

L'une des définitions de la Responsabilité Sociale et Sociétale des entreprises (RSSE) apparaît dans le document publié par la Commission de la Communauté Européenne, en 2001, dénommé „Livre vert”: concept conformément auquel une compagnie intègre volontairement les préoccupations pour les problèmes sociaux et environnementaux, dans les opérations d'affaires et dans l'interaction avec les skate-holders propres”.

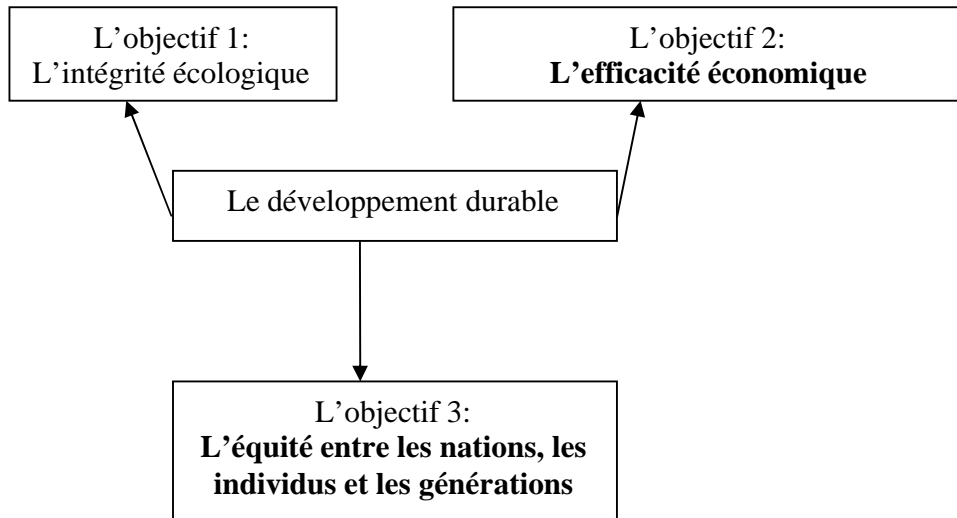
*Les skate-holders (les parties prenantes)* – les parties impliqués et influencés:

- Les dirigeants, les administrateurs, les salariés, les syndicats, les clients, les membres, les partenaires d'affaires, les fournisseurs;
- L'opinion publique, la concurrence, le gouvernement, l'électorat, les ONG, les groupes de pression et d'influence, les communautés nationale et internationale.

Pourquoi la responsabilité sociale et sociétale?

<b>La dimension interne</b>	<b>La dimension externe</b>
La qualité de la vie des salariés	Soutient le développement des communautés
Le milieu de travail sûr et sain	Soutient le développement des systèmes économiques locaux.
Aborde d'une manière responsable les restructurations, en tenant compte des intérêts de toutes les parties impliquées	Les droits de l'homme
Minimise l'impacte des activités portant sur l'environnement et les ressources naturelles	La protection de l'environnement au niveau global

Les objectifs du développement durable:



### *La responsabilité sociale des corporations en Roumanie*

Récemment, à la CCF Sinaia, une session a été dédiée à la problématique CSR. Le Ministère du travail, les syndicats et une série d'entreprises semblent être préoccupés par l'implémentation de ces concepts, en obtenant des résultats concrets aux différents niveaux.

Pour beaucoup d'entreprises, la Conférence Internationale de Responsabilité Sociale des Corporations 2006 constitue le premier événement qui aborde l'aspect CSR dans une perspective intégrée.

Quelques exemples réussis relatif à l'implémentation des concepts de DD et CSR:

1. „C'est toi qui choisies, la Banque Transilvania s'implique”
2. Vodafone Roumanie et SMURD „ Un partenariat à vie”
3. Vodafone Roumanie et les organisations non gouvernementales Mare Nostrum, de Constanta, ont développé le programme „Le littoral propre”.